



Kantbukkemaskiner - hånd- og fodbetjente - model HS



Folding machines - hand and foot-operated - model HS



Schwenkbiegemaschinen - Hand- und Fußbediente - Modell HS

HS 2AS

HS 3S



HS 2AS

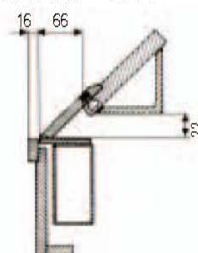


HS 3S

**DK** Kantbukkemaskinerne model HS 2AS og HS 3S er konstrueret som type HS 2A og HS3, men med segmentopdelt skarpskinne for bukning af kasseprofiler indtil en maximal kanthøjde på 22 mm. Segmenterne er i forskellige bredde og monteret på en glideskinne, så de kan sammenstilles til enhver kassebredde eller normale bukke-opgaver i hele kapacitetsområdet. Begge modeller kan ombygges fra segment til lav skarpskinne. Se side 35 for yderligere information. **Ekstra udstyr:** Pladeanslag, rundskinne R = 1,5 mm og R = 2,5 mm og ERGO enhed.

**GB** The HS 2AS and HS 3S models are similar to the standard HS 2A and HS 3 machines in design, but are fitted with a segmented clamping beam for box and pan work. The sharp nose segments can accommodate box profiles with a maximum edge height of 22 mm. The individual segments are mounted on a slide bar making it very easy to switch between standard straight folding and box and pan profiles. Both models can convert from segments to low sharp nose blade. Please look at page 35 for further information. **Accessories:** Back gauge, radius blade R = 1,5 mm and R = 2,5 mm and ERGO unit.

HS 2AS - HS 3



**D** Die Schwenkbiegemaschinen Modell HS S haben eine segmentaufgeteilte Scharfschiene zum Biegen von Kistenprofilen mit einer max. Kanthöhe von 22 mm. Die Segmente von unterschiedlicher Breite sind auf einer Gleitschiene montiert, sie lassen sich nach Bedarf auf die aktuelle Kistenbreite zusammenstellen. Über die ganze Arbeitsbreite kann die Maschine auch für normale Biegearbeiten eingesetzt werden. Beide Modellen können von Segmenten auf niedrig Scharfschiene. Weitere Informationen sehen Sie auf Seite 35. **Extra Zubehör:** Hinteranschlag, Rundschienen (R=1,5 mm oder R=2,5 mm) und ERGO unit.

Model	Varenummer	Arbejds længde	Pladetykkelse	Max. åbning	Bukkevinkel	Mål L-B-H	Vægt
Model	Article number	Working Length	Sheet thickness	Max. opening	Folding Angle	Measurement L-W-H	Weight
Modell	Artikel Nummer	Werklänge	Plattenstärke	Max. Öffnung	Biegewinkel	Maße L-B-H	Gewicht
HS 2AS	0031 2300	1020 mm	2,50 mm	48 mm	135°	1348x850x1175 mm	285 kg
HS 3S	0031 3100	1270 mm	2,00 mm	48 mm	135°	1598x900x1175 mm	330 kg



Kantbukkemaskiner - hånd- og fodbetjente - model HS



Folding machines - hand and foot-operated - model HS



Schwenkbiegemaschinen - Hand- und Fußbediente - Modell HS

## HS 2A / 2AS ERGO

## HS 3 / 3S ERGO



HS 3S ERGO



**DK** Kantbukkemaskineme model HS 2AS ERGO og HS 3S ERGO er reelt manuelle maskiner, som er lavet motoriseret ved hjælp af en nyudviklet og patenteret hjælpecylinder. Maskineme kan betjenes både manuelt ved f.eks. tyndplade og motoriseret ved kraftige emner. Disse ERGO maskiner er med deres ergonomiske design en stor aflastning for operatøren og er med deres gunstige priser et godt alternativ til både de manuelle og motoriserede kantbukkemaskiner.

**Ekstra udstyr:** Pladeanslag og rundskinne R = 1,5 mm og R = 2,5 mm.

**GB** The new range of HS 2AS ERGO and HS 3S ERGO, folders are actually manual machines, which have been up-rated to offer a very efficient motorised option via a newly developed and patented, folding beam support cylinder system. These models have the unique feature, that they can be operated either manually when folding thin sheet, or with the new powered system when folding heavier gauge material.

The new ERGO range of machines have been ergonomically designed, with the operator in mind.

All models are very competitively priced, and provide an excellent cost effective alternative to either, manual or motorised folding machines.

**Accessories:** Back gauge and radius blade R = 1,5 mm and R = 2,5 mm.

**D** Die Schwenkbiegemaschinen HS 2AS ERGO und HS 3S ERGO sind weiterentwickelte manuellen Maschinen, die mittels einen neuentwickelten und patentierten Hilfszylinder, motorisiert wurden. Die Maschinen werden sowohl manual (z. B. bei dünnen Blechen) und motorisiert (stärkeren Biegeobjekte) bedient.

Die ERGO-Maschinen sind Dank Ihrem ergonomischen Design eine deutliche und spürbare Verbesserung in der Arbeitsbelastung des Bedieners und sind mit Ihren günstigen Preisen ein gutes Alternativ zu sowohl manuelle als motorisierte Schenkbiegemaschinen.

**Extra Zubehör:** Hinteranschlag und Rundschienen R=1,5 mm oder R=2,5 mm.



Article number 1043 6151



Article number 1043 6150

**DK** Vinkelmåler  
- se side 39 for mere info

**GB** Angle measurer  
- see page 39  
for more info

**D** Winkelabmessung  
- weitere Info auf Seite 39

Model	Varenummer	Spænding	Arbejds længde	Plade tykkelse	Max. åbning	Bukk vinkel	Mål L-B-H	Vægt
Model	Article number	Voltage	Working Length	Sheet thickness	Max. opening	Folding Angle	Measurement L-W-H	Weight
Modell	Artikel Nummer	Spannung	Werklänge	Plattenstärke	Max. Öffnung	Biegevinkel	Maße L-B-H	Gewicht
HS 2A HS 2AS ERGO	0082 2200 0082 2300	1x110/230 V, 50/60 Hz	1020 mm	2,75 mm	45 mm	135°	1690x670x1270 mm	527 kg
HS 3 HS 3S ERGO	0082 3000 0082 3100	1x110/230 V, 50/60 Hz	1270 mm	2,50 mm	45 mm	135°	1940x670x1270 mm	575 kg